

SET MANICURE-PEDICURE

MANUALE DI ISTRUZIONI

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto e conservare il manuale per consultazione futura.

AVVERTENZE

- Non utilizzate mai l'apparecchio su piedi o mani umidi. Le frese hanno minor presa sulla pelle bagnata ed ammorbidita e rischiano di impregnarsi di residui cutanei. Operate sempre sulla pelle ben asciutta. Pulite sempre gli accessori tra un utilizzo e l'altro con dell'alcool a 70°/90° e una spazzolina. Nei centri estetici gli accessori devono essere sterilizzati prima di ogni uso (sterilizzabili in autoclave). Se soffrite di micosi, vi suggeriamo di ordinare un set di accessori per il vostro uso esclusivo.

ATTENZIONE: Il disco in zaffiro può essere molto affilato; per evitare di ferirvi accidentalmente, assicuratevi di inserire correttamente questo accessorio spingendolo sino a fine corsa nella sua sede con il pollice.

Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

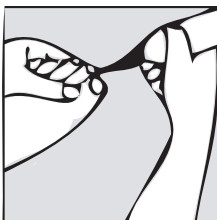
UTILIZZO

Con l'interruttore si potrà accendere e spegnere l'apparecchio e scegliere tra due diverse velocità di rotazione. Gli accessori si montano agevolmente, grazie al sistema di blocco automatico. Per inserire uno degli accessori, basterà spingerlo in sede con una leggera pressione; per toglierlo sarà sufficiente tirarlo delicatamente verso l'esterno.

Prevenite le unghie incarnite utilizzando solamente il **disco in zaffiro grana fine**, rinunciate definitivamente a tronchesini e forbici. Avrete così la stessa precisione evitando di tagliare qualcosa di troppo. Accorciate le unghie dei piedi e delle mani con il **disco in zaffiro grana fine**, dando loro una forma perfetta. Un uso regolare le rafforzerà e le renderà meno fragili.



Trattate le unghie incarnite con la **fresa a fiamma**, che vi permetterà di liberarla con dolcezza. Procedete per tappe e osservate la posizione delle mani e dell'apparecchio sul disegno qui sopra. Eliminate facilmente la pelle morta, che ricopre o attornia le unghie, in particolare quelle dei piedi, utilizzando la **fresa fiamma**.



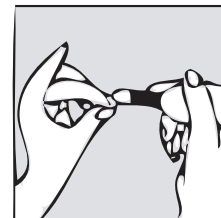
Preparate i calli e gli occhi di pernice passando il **cono in zaffiro grana fine** su tutta la superficie da trattare ed eliminate tutta la pelle dura.



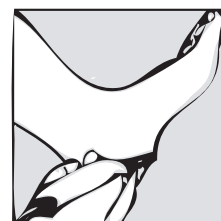
Trattate i calli e gli occhi di pernice con l'aiuto della **fresa in zaffiro rotonda**.



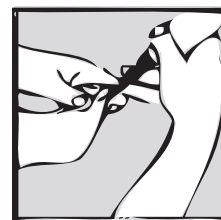
Eliminate facilmente le piccole asperità sul bordo dell'unghia con il **cono in feltro** e lucidate le superfici. Inoltre un massaggio regolare delle unghie con il cono in feltro le renderà più belle.



Eliminate con dolcezza e rapidità duri e callosità, con il **cono in zaffiro grana grossa**. Passate il cono su tutta la superficie da trattare sino alla completa scomparsa dell'ispessimento.



Fresa cilindrica per limare la superficie troppo spessa delle unghie dei piedi.



GARANZIA

La garanzia decade se l'apparecchio non è usato in modo conforme a quanto indicato nelle istruzioni.

La garanzia esclude i danni dovuti a cause non riferibili all'apparecchio. In particolare la garanzia decade se l'apparecchio ha subito danni a causa di cadute, di collegamenti non conformi a quelli indicati nelle istruzioni, di temporali, di sovraccarichi, di esposizione a fonti di calore, all'umidità o al gelo.

Questa garanzia dà specifici diritti a voi, e potete anche avere altri diritti che variano da stato a stato.

Se per qualsiasi motivo, questo prodotto deve essere restituito al negozio dove è acquistato, deve essere imballato nella sua scatola/pacchetto originale.

Il produttore si riserva il diritto di apportare su questo apparecchio modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V ~ 1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g



SET MANICURE-PEDICURE

USER'S MANUAL

Before using this product, please read these instructions carefully and keep this manual for future reference.

RECOMMENDATIONS

- Always work on dry skin. Do not wash your feet prior to using the device as the files are much less effective. Clean the attachments from time to time with 70° or 90° alcohol and brush, or sterilize them by boiling. Should you have athlete's foot or funguses, we recommend that you order a separate set of attachments so as not to infect other family members.

CAUTION: The sapphire disc can be sharp, when clipping the attachment, make sure to well push on the disc with your thumb until it stops.

Device to be used only as described in this manual

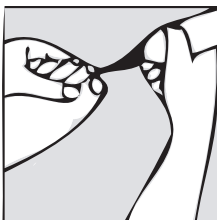
HOW TO USE

Set manicure-pedicure is equipped with a transformer of 24 V/DC and plugs in on the sector. The selection button allow you to switch the appliance on and off and to choose between 2 different speeds of rotation. The setting of the accessories will be done automatically since it is equipped with an automatic system. To put in an accessory, push backwards and turn slightly, to take it out simply pull towards the front.

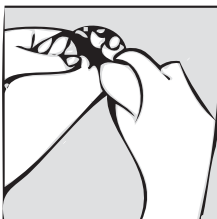
Prevent ingrown toenails by using the ***fine grain sapphire disc*** instead of clippers or scissors. It's more precise and avoids excess nail removal. File all your nails with the ***fine grain sapphire disc*** and give them a perfect shape. Regular use will render your nails less brittle and prevent breaking and splitting.



Treat ingrown toenails with the ***blaze cutter*** by gently removing dead skin from the outside towards the nail. Repeat periodically, holding the appliance as shown in the above illustration. Eliminate quickly and safely unattractive dead skin on and around nails, especially toenails, using the ***blaze cutter***.



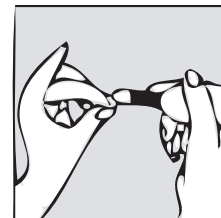
Prepare corns and bunions by gently going over the entire surface with ***fine grain sapphire cone*** to remove hardened skin.



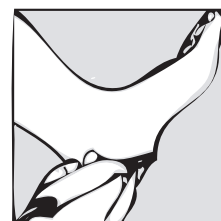
Treat corns and bunions using the ***round sapphire cutter***.



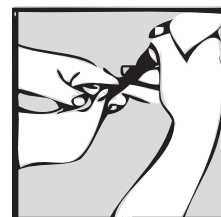
Smooth rough edges on the nails you have cut and shaped by using the ***felt cone***. This will help avoid runs in stockings. Regular polishing will render nails supple and beautiful.



Eliminate rough skin and calluses quickly by using the ***rough grain sapphire cone***. Go over the entire surface to be treated, and repeat periodically until symptoms disappear.



Cylindrical cutter to file the surface of toe nails which have become too thick.



WARRANTY

The warranty is valid for normal use of the device as defined in the user's guide. Excluded from this warranty, damage due to a cause unrelated to the device. In particular, the warranty does not apply if the unit has been damaged following a collision or a fall, a false move, a connection that does not comply with the instructions or requirements specified in this manual, the effect of lightning overvoltage sector, inadequate protection against heat, moisture or frost.

This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights that vary from state to state. If for any reason this product needs to be returned to the store where purchased it must be packed in its original carton/package.

The manufacturer and distributor has the right to modify the apparatus (technically and aesthetically) and/or replace some parts, whereas necessary, to always offer a safe and reliable product.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V ~ 1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g



CONJUNTO PEDICURA - MANICURA

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de utilizar este produto, leia cuidadosamente estas instruções e guarde este manual para referência futura.

RECOMENDAÇÕES

- Trabalhe sempre sobre a pele seca. Não lave os pés antes de usar o dispositivo pois as limas serão muito menos eficazes. Limpe os acessórios regularmente, com álcool a 70° ou 90° e uma escova, ou esterilize-os em água fervente. Se tiver pé de atleta ou fungos, recomendamos que encomende um conjunto separado de acessórios para não contaminar outros membros da família.

ATENÇÃO: O disco de safira pode estar afiado. Ao anexar o acessório, certifique-se de que empurra bem o disco com o polegar até ele parar.

Dispositivo para ser usado apenas conforme descrito neste manual

UTILIZAÇÃO

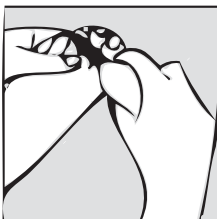
Conjunto Pedicura - Manicura está equipado com um transformador de 24 V/DC e liga-se à rede doméstica. O botão de selecção permite ligar e desligar o aparelho e escolher entre duas velocidades de rotação diferentes. A configuração dos acessórios será feita automaticamente, pois possui um sistema automático. Para colocar um acessório, empurre para trás e vire ligeiramente, para tirá-lo basta puxar para a frente.

Previna as unhas encravadas, usando o **disco de grãos finos de safira**, em vez de alicate ou tesoura. É mais preciso e evita a remoção de unhas em excesso. Lime todas as unhas com o **disco de grãos finos de safira** e dê-lhes uma forma perfeita. O uso regular irá tornar as unhas menos quebradiças e impedir a quebra e as unhas lascadas.

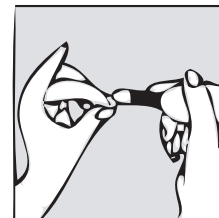
Trate as unhas encravadas com o **cortador a chama**, removendo suavemente a pele morta do lado de fora na direcção da unha. Repita periodicamente, segurando o aparelho como mostra a ilustração acima. Elimine de forma rápida e com segurança a pele morta nas e em torno das unhas, especialmente as unhas dos pés, usando o **cortador a chama**.

Prepare calos e joanetes passando suavemente por cima de toda a superfície com o **cone de grãos finos de safira** para remover a pele endurecida.

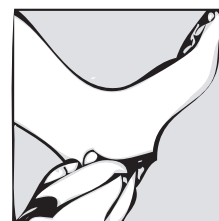
Trate calos e joanetes usando o **cortador redondo de safira**.



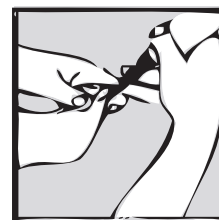
Amacie as bordas ásperas nas unhas que cortou e moldou usando o **cone em feltro**. Isso ajudará a evitar que as unhas fiquem presas nas meias. O polimento regular tornará as unhas suaves e bonitas.



Elimine rapidamente a pele áspera e as calosidades usando o **cone de grãos brutos de safira**. Passe por cima de toda a superfície a ser tratada, e repita periodicamente até que os sintomas desapareçam.



Cortador cilíndrico para limar a superfície das unhas dos pés que se tornaram muitas grossas.



GARANZIA

Garantia se acorda conform normelor in vigoare valabile in fiecare tara. Garantia este valabilă doar în cazul utilizării normale a dispozitivului precum este descrisă în manualul utilizatorului. Se exclude de la această garanție, deteriorarea datorită unei cauze care nu are legătură cu dispozitivul. În mod particular, garanția nu se aplică dacă aparatul a fost deteriorat datorită unei coliziuni sau a unei căderi, a unei mișcări necorespunzătoare, a coectării dacă nu corespunde cu instrucțiunile sau cu condițiile specificate în acest manual, efectul sectorului de supratensiune, protecție inadecvată împotriva surselor de căldură, umezeală sau îngheț.

Această garanție vă oferă drepturi specifice, dar dumneavoastră puteți dispune de alte drepturi ce pot varia de la stat la stat. Dacă din orice motiv acest produs necesită a fi returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, acesta trebuie să fie ambalat în ambalajul/cutia originală.

Producătorul și distribuitorul își rezervă dreptul de a modifica aparatul (tehnic sau estetic) și/sau de a înlocui anumite piese, acolo unde este cazul, pentru a oferi întotdeauna un produs sigur și fiabil.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V --- 1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g



SET DE MANICHIURĂ-PEDICHIURĂ

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Înainte de utilizarea acestui produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de operare și să păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

RECOMANDĂRI

- Lucrați întotdeauna pe pielea uscată. Nu spălați picioarele dumneavoastră înainte de utilizarea dispozitivului, deoarece pilirea devine mai puțin eficientă. Curățați capetele din când în când cu alcool de 70° sau 90° și o perie, sau sterilizați-le prin fierbere. Dacă aveți simptom de picior de atlet sau ciuperci, vă recomandăm să utilizați un set de atașamente separate, astfel încât să nu infectați și ceilalți membri ai familiei.

ATENȚIONARE: Discul de safir poate fi ascuțit, atunci când fixați atașamentul, asigurați-vă că apăsați pe disc cu degetul mare până când acesta se fixează.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în modul descris în acest manual.

UTILIZARE

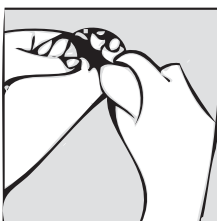
Aparatul de manichiură-pedichiură este echipat cu un transformator de 24V/DC care permite aparatului să se încarce. Butonul de selecție vă permite să porniți sau să opriți aparatul precum și să alegeți una din cele două viteze de rotație diferite. Setarea accesoriilor se va efectua automat, deoarece acest dispozitiv este echipat cu un sistem automat. Pentru a introduce un accesoriu, apăsați-l și rotiți-l ușor, pentru a-l scoate, apoi trageți înainte.

Previne încarnarea unghiilor prin utilizarea unui **disc fin de safir** în locul deștelor sau a forfecuțelor. Acest dispozitiv este mult mai precis și evită tăierea unghiei în exces. Piliți toate unghiile dumneavoastră cu **discul de safir fin** și dați-le o formă perfectă. Utilizarea în mod regulat a aparatului va face ca unghiile dumneavoastră să devină mai puțin casante, și previne ruperea și despicarea acestora.

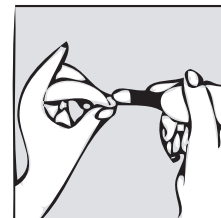
Tratați încarnarea unghiilor cu ajutorul **frezei prin îndepărtarea pielii moarte din exterior înspre unghie**. Repetați periodic, ținând aparatul la fel ca și în figura de mai sus. Eliminați rapid și sigur pielea moartă neatractivă de pe/din jurul unghiilor, în special a celor de la picioare, utilizând freza accesoriului.

Îndepărtați băștăurile și ochiurile prin trecerea discului de **safir conic pe întreaga suprafață** pentru a îndepărta pielea întărită.

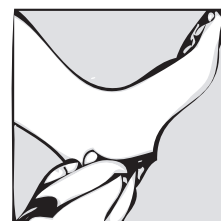
Tratați băștăurile și ochiurile utilizând **freza rotundă de safir**.



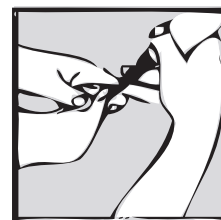
Eliminați cu ușurință micile asperități de pe marginea unghiilor utilizând **conul filtru**. Acesta vă ajută să evitați ruperea ciorapilor. Lustruind cu regularitate unghia, aceasta va arăta suplă și frumoasă.



Eliminați pielea aspră și călușul rapid prin utilizarea conului **aspru de safir**. Traversați întreaga suprafață ce urmează a fi tratată și repetați periodic până când dispar simptomele.



Freza cilindrică pentru a pili suprafața unghiilor de la picioare care au devenit prea groase.



GARANȚIA

Garanția se acorda conform normelor in vigoare valabile in fiecare tara. Garanția este valabilă doar în cazul utilizării normale a dispozitivului precum este descrisă în manualul utilizatorului. Se exclude de la această garanție, deteriorarea datorită unei cauze care nu are legătură cu dispozitivul. În mod particular, garanția nu se aplică dacă aparatul a fost deteriorat datorită unei coliziuni sau a unei căderi, a unei mișcări necorespunzătoare, a coectării dacă nu corespunde cu instrucțiunile sau cu condițiile specificate în acest manual, efectul sectorului de supratensiune, protecție inadecvată împotriva surselor de căldură, umezeală sau îngheț.

Această garanție vă oferă drepturi specifice, dar dumneavoastră puteți dispune de alte drepturi ce pot varia de la stat la stat. Dacă din orice motiv acest produs necesită a fi returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, acesta trebuie să fie ambalat în ambalajul/cutia originală.

Producătorul și distribuitorul își rezervă dreptul de a modifica aparatul (tehnic sau estetic) și/sau de a înlocui anumite piese, acolo unde este cazul, pentru a oferi întotdeauna un produs sigur și fiabil.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V ~ 1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g



SADA NA MANIKÚRU A PEDIKÚRU

NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

▲ DOPORUČENÍ

- Používejte na suchou pokožku. Před použitím přístroje nenamáchejte nohy ani ruce, ošetření by bylo méně účinné. Občas vyčistěte příslušenství 70% nebo 90% alkoholem a štětečkem nebo sterilizujte vařením. Pokud trpíte mykotickou infekcí, doporučujeme, aby bylo zařízení používáno pouze Vámi.

▲ UPOZORNĚNÍ: Safírový disk je velmi ostrý, abychom zabránili případnému zranění, ujistěte se, že je správně připevněn. Tlačte na disk palcem, dokud se nezastaví.

Používejte toto zařízení pouze tak, jak je uvedeno v návodu

POUŽITÍ

Sada na manikúru a pedikúru je vybaven transformátorem 24 V/DC, který umožňuje připojení k síti. Tlačítko pro volbu vám umožní zapínat a vypínat přístroj nebo volit mezi dvěma rychlostmi otáčení. Příslušenství se montuje snadno, díky systému automatického zamykání. Chcete-li vložit jedno z příslušenství, zatlačte dozadu a pokud jej chcete vyjmout, lehce otočte a pouze vytáhněte směrem dopředu.

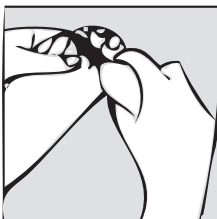
Zabraňte zarůstání nehtů pomocí jemnozrnného safírového disku místo použití nůžek nebo kleštětek. Je to preciznější a vyhněte se nadměrnému odstranění nehtů. Opilujte všechny nehty na ruce i nohy pomocí jemnozrnného safírového disku a dejte jim perfektní tvar. Při pravidelném používání budou vaše nehty silnější a nebudou se lámat a štěpit.



Ošetřete zarostlé nehty pomocí frézky šetrným odstraněním odumřelé kůže. Opakujte pravidelně, držte přístroj tak, jak je znázorněno na obrázku výše. Rychle a bezpečně odstraní nevzhlednou odumřelou kůži na nehtech a okolo nehtů, zejména na nohou.



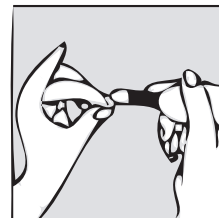
Zabraňte tvorbě mozolů a otlaků, odstraňte ztvrdlou kůži po celé ploše za použití jemnozrnného safírového kužele.



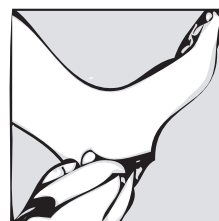
Ošetřete mozoly a kuří oka za pomoci kulaté safírové frézky.



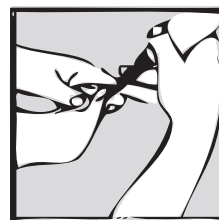
Hrubé hrany nehtů můžete vyhladit obroušením a vytvarováním za pomoci plstěného kužele. Tím se vyhněte roztrhání punčoch. Kromě toho, pravidelným leštěním docílíte toho, že vaše nehty budou pružnější a krásnější.



Zbavte se rychle otlaků a hrubé kůže za pomoci hrubozrnného safírového kužele. Přejíždějte kuželem po celém ošetřovaném povrchu a pravidelně opakujte, dokud příznaky nezmizí.



Válcová fréza pro opílování povrchu příliš silných nehtů na nohou.



ZÁRUKA

Tato záruka na výrobek je platná pro běžné používání zařízení, jak jsou definovány v uživatelské příručce. Záruka se nevztahuje, pokud dojde k poškození v důsledku špatné manipulace s přístrojem. Zejména, záruka se nevztahuje, pokud přístroj byl poškozen po nehodě nebo pádu, chybným krokem, špatným připojení, které není v souladu s pokyny nebo požadavky uvedené v této příručce, vlivem přepětí, nedostatečnou ochranou proti teplu, vlhkosti nebo mrazu.

Pokud z nějakého důvodu tento výrobek musí být vrácen do skladu, nebo na prodejnu, kde jste jej zakoupili, musí být vždy zabaleno v původním obalu a balení.

Výrobce si vyhrazuje právo, provést na přístroji změny ELEKTRICKÉ - TECHNICKÉ - ESTETICKÉ nebo nahradit některé díly, pokud to uzná za vhodné, a vždy nabídně spolehlivost, odolnost a pokročilou technologii.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V ~ 1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g



MANICURA-PEDICURA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de usar el producto leer con atención las instrucciones y conservar el manual para futuras consultas.

RECOMENDACIONES

- No lave sus pies justamente antes de usar aparato pues las limas son mucho menos efectivas; siempre trabajar sobre piel seca. Limpiar los complementos de vez en cuando con alcohol de 70° o 90° y un cepillo, o esterilizandolos mediante hervir. En caso de pie de Atleta o de Hongos, le recomendamos que pida otro juego de complementos para evitar el contagio a otros miembros de la familia.

PRECAUCION: El disco puede estar cortante al real zar el montaje, empuje con el pulgar hasta que haga tope.

Aparato destinado exclusivamente a la utilizacion descrita en el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN

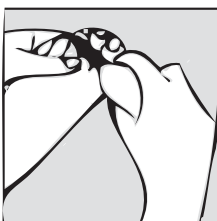
El Manicura-pedicura está equipado con un transformador de 24 V/DC que se coonecta a la red. El interruptor cuenta con 2 velocidades de rotación. El montaje de los accesorios se realizará de forma instantánea pues está equipado con un sistema automático. Para instalar un accesorio empuje este hacia adentro y gire suavemente, para retirarlo simplemente tire de él hacia usted.

Prevenga los uñeros de los pies usando solo el **disco de zafiro de grano fino** en lugar de cortauñas o tijeras. Es más preciso y evita la excesiva eliminación de la uña. Lime todas las uñas con el **disco de zafiro de grano fino** y deles una forma perfecta. El uso regular de este hará sus uñas menos frágiles y prevendrá roturas y asperezas.

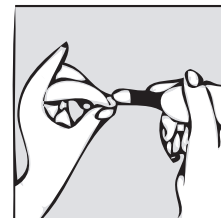
Trate el crecimiento interno de las uñas o uñeros con la **fresa flama**, extrayendo la piel muerta cuidadosamente desde fuera hacia la uña. Repita periódicamente, sosteniendo el aparato como se muestra en la ilustración. Elimine rápidamente y de manera segura la poco atractiva piel muerta y la de alrededor de las uñas especialmente la de los pies, usando la **fresa flama**.

Prevenir los callos y juanetes repasando cuidadosamente toda la superficie con el **cono de zafiro de grano fino** para eliminar la piel endurecida.

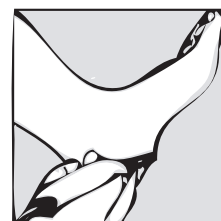
Trate los callos y juanetes usando el **cortador de zafiro redondo**.



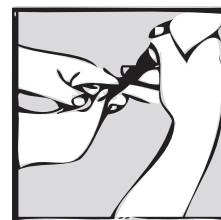
Alise y suavice los cantos ásperos o quebrados de las uñas que ha cortado utilizando el **cono de fieltro**. Esto ayudará a evitar carreras en las medias. Un pulido regular volverá las uñas flexibles y bellas.



Elimine la piel áspera y callosidades rápidamente usando el **cono de zafiro grano grueso**. Repase toda la superficie a tratar, y repetir periódicamente hasta que desaparezcan los síntomas



Cortador cilíndrico para limar la superficie demasiado espesa de las uñas de los pies.



GARANTÍA

Garantía es válida para el uso normal del aparato tal como se define en el Guía del usuario.

Quedan excluidos de esta garantía, los daños debidos a una causa no relacionada con el dispositivo. En particular, la garantía no se aplica si la unidad ha sufrido daños a raíz de una colisión o una caída, un movimiento en falso, una conexión que no cumple con las instrucciones o requisitos especificada en este manual, el efecto de los rayos del sector de sobretensión, protección inadecuada contra el calor, la humedad o heladas.

Esta garatía le otorga derechos específicos, pero usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado dentro del la U.E. No obstante en cualquier caso diríase a: **IMPORTANTE:** Si por cualquier razón este producto debiera ser devuelto a la tienda donde fue adquirido, debe acondicionarse en su embalaje, original con todos sus componentes, o de lo contrario no será efectiva su garantía.

Fabricante y distribuidor tiene el derecho de modificar el dispositivo (técnica y estéticamente) y / o sustituir algunas partes, cuando sea necesario, de modo que la unidad esté siempre seguro y fiable.

Ingresso Input	Uscita Output	Dimensioni: L x H x P Dimensions: W x H x D	Peso Weight
230 V ~ 50 Hz	2.8 V ---1200 mA 3.36 W	155 x 25 x 35 mm	100 g

